

Les Nouvelles de l'Alliance

Onzième Année, Numéro 5

Mai - Juin 2006

Notice of Annual Meeting, 2006



Alliance Française de Buffalo, Inc.

Formerly the
Cercle Culturel de Langue
Française de Buffalo, Inc.

P.O. Box 721
Buffalo, NY 14207
Phone: 716 688-4171

Web Site:
<http://afbuffalo.org>
E-mail contact:
info@afbuffalo.org

TO BECOME A MEMBER

Contact: Colette Jowdy
Phone: (716) 706-0505
Courriel: cjowdy@yahoo.com

ANNUAL MEMBERSHIP FEES:	
Supporting	\$75
Individual	\$35
Family	\$45
Full Time Student	\$18

SEND CHECK TO:
Colette Jowdy
59 Quail Run Lane
Lancaster, NY 14086

Les Nouvelles de l'Alliance
Rédaction

Send your articles, petites
annonces, (free for AFB members),
travel news, in English or in
French, preferably in digital
format to:
Mary Besanceney Aiken
(e-mail maryaiken@mac.com)
or on CD with
hard copy as well to
835 Chestnut Hill Road,
East Aurora, NY 14052.

DEADLINE FOR SUBMISSION
June 1, 2006

SCHEDULE OF EVENTS:

Wednesday, June 14, 2006
Burchfield Penney
Art Center, Rockwell Hall,
Buffalo State College,
1300 Elmwood Avenue,
Buffalo, NY

3:15 pm

Awards Ceremony

4:30 - 6 pm

Tri-sponsored Reception

6 pm

Annual Meeting of the
Alliance Française
de Buffalo

This year, our annual meeting will take place on Wednesday, June 14, 2006, (Flag Day), in the Burchfield-Penney Art Center, on the 3rd floor of Rockwell Hall, Buffalo State College campus, 1300 Elmwood Avenue. Our meeting will be held in tandem with another celebration of interest to the community, and preceded by a reception jointly sponsored by the Buffalo-Lille Association, the American Association of Teachers of French, and the Alliance Française de Buffalo.

Please look for an invitation to this event, with a required R.S.V.P. in the US mail.

Monsieur François DeLattre, Consul Général de New York, who was our guest of Honor at the AFB reception, held at Old Fort Niagara on October 1, 2005, is returning to Buffalo on flag day, to award "Legion d'Honneur" medals to two deserving "anciens combattants". That award ceremony is scheduled for 3:15 pm, all who are available at that

time are welcome to attend. The medal ceremony will be followed by a tri-sponsored reception from 4:30 to 6 pm, giving all group members and Monsieur DeLattre, an opportunity to visit and partake of beverages and finger food.

At 6pm, time of the close of joint activities, the business portion of the Alliance Française de Buffalo, annual meeting will be held in the same location. At that time you will hear a summary of our past year's activities, as well as a report on our financial status, and get a snap shot of our up-coming projects. You will have received your voting ballots well ahead of time, from Steve Curvin and the Nominating Committee. Please bring them to the annual meeting so that they may be tallied and the new board members presented. If you know that you will be unable to attend on June 14, please be sure to follow the instructions for returning your vote by mail to the address, and by the deadline announced in the ballot mailing.

This promises to be an emotional, heartwarming, and informative occasion, et bien sur, nous espérons vous y voir nombreux!

Très cordialement,
— Marianne Vallet-Sandre



New Step in the AFB Election Process Reminder

You have received a preview of the proposed slate of candidates for the June 14 elections in the US mail. This is only a reminder that if you wish, you may add a nomination for inclusion in the final voting slate, according to the process described therein, and by April 30. Any questions, call Steve Curvin at 854-1744 (business) or 881-6658 (home).

Dans ce numéro

- 1 Notice of Annual Meeting, 2006
- 2 Concours National de Français Results
Théâtre Français de Toronto Trip
- 3 French Classes
Welcome!
Changes on the AFB Board of Directors
May 20 Workshop — System Educatif
- 4 Une Affaire de Goût & Le vin en quelques
mots
Sucré-Salé
- 5 Cher Paris
Coin des Profs
Educators of French Recognized
- 6 Calendrier

Les Nouvelles de l'Alliance

Mai - Juin 2006

Page 2



Concours National de Français Results

*The Alliance Française National Concours is organized every spring by the Délégation Générale de l'Alliance Française in Washington for non-native speakers of French who are currently studying the language. This year the Concours took place during the week of February 10 - 16 and culminated in two local high school students whose essays were chosen to send on to the national level: **Roger Blatt** and **Kelsey Hill**. Roger attends Iroquois Central and his French teacher is Mme. Vach. He entered into category C - students who have had 3 years or more of French. Kelsey attends Byron-Bergen High School and her teacher is Mrs. Fonticciello. She entered into category D - high school students who have had less than three years of French.*

The essay topics were, for Category C, the role of the internet and press in society; and for Category D, cite 10 reasons why you like learning French (this was to be composed in letter form to a friend).

Congratulations to Roger Blatt who also went on to win Third Prize at the National Level in Category C.

Félicitations!

Kelsey Hill's Essay, Category D

Chère Rachelle,

Bonjour ! Comment vas-tu? Je vais très très bien. J'adore ma classe de français cette année. Sais-tu pourquoi j'adore le français? C'est très simple - c'est fun! Mais c'est seulement la raison première. En plus, c'est très très facile pour moi. Je me souviens de ce que nous apprenons en classe. Je me sens contente de ne pas apprendre l'espagnol. Je pense que c'est ennuyeux. Aussi, beaucoup de mes amis apprennent le français avec moi. Ma prof de français est très gentille. Elle nous enseigne très bien. Imagine où je pourrais voyager parce que j'ai appris le français! Je pourrais faire un tour d'Europe et d'autres pays aussi. Je peux aussi habiter et travailler en France. La langue est très jolie, les autres langues ne sont pas aussi magiques que le français. Si j'avais appris une autre langue, je n'aurais pas tous les bons souvenirs que j'ai maintenant de la classe de français. En plus de tout, j'adore le français parce que c'est plus qu'une langue, le langage s'incarne dans la culture, dans le mode de vie et je pourrai le connaître.

Au revoir,

Kelsey

Roger Blatt's Essay, Category C: National Third Prize Winner

Un internaute est un utilisateur d'internet. Auparavant, seulement les techniciens qualifiés étaient capables de comprendre le fonctionnement du réseau internet. À cause du nouveau mode de vie aux États-Unis et partout dans le monde, presque chaque personne est un internaute. La pléthore de l'information crée une société dans laquelle les technologies de l'information jouent un rôle central. Une continuation de la curiosité et de l'innovation de la révolution industrielle, la transmission de l'information atteint de nouveaux sommets. Bien que j'utilise les ressources de la presse, les avantages d'internet grandissent de jour en jour.

Internet est comme un pays, possédant des rues, des adresses, des villes et des milliers de petits chemins. C'est une toile compliquée qui unifie toute la société. La croissance récente de cette toile a changé la façon dont les gens utilisent internet. Je parle notamment au sujet de la nouvelle cyberculture. Je peux visiter des sites internet, obtenir des informations sans limites et communiquer avec d'autres en utilisant le transfert de fichiers, les forums de discussion et le courrier électronique. Avec un simple clic, mes nouvelles sont envoyées à mon correspondant plus rapidement que par n'importe quel moyen de communication. Bien que internet nous offre de vastes ressources, la presse est apte à influencer les médias et l'échange de l'information aussi. En général, la plupart de la population achète des magazines et des journaux. J'écoute la radio et je regarde les nouvelles à la télévision. C'est peut être plus traditionnel mais je trouve les articles et les rapports aussi informatifs que sur internet.

À l'avenir, je pense qu'il y aura de profonds changements dans les médias. Nous sommes sur le point de faire presque tout à l'ordinateur. J'utilise mon ordinateur pour une partie de mes devoirs. Dans vingt ans, je prédis que tous les devoirs exigeront l'ordinateur.

Systématiquement, il deviendra plus faisable pour la presse d'utiliser internet tout en faisant des bénéfices commerciaux. Par conséquent, ce sera le déclin de la presse traditionnelle et une croissance d'internet. Qui sait? Avec les nouvelles avancées technologiques, les possibilités sont innombrables. Sans doute, en fin de compte, internet dominera les médias mais maintenant la presse continue à influencer le monde. J'ai trouvé la presse et internet utiles et leur intégration dans l'avenir sera dans l'intérêt commun. Ceci contribuera à l'échange essentiel des idées partout dans le monde.

Théâtre Français de Toronto Trip on May 6

Now is your last opportunity to sign up for our annual theater trip to Toronto on Saturday, May 6.

The cost of the trip by chartered motorcoach is \$28 for transportation alone.

We will be leaving around 10 a.m. from Canisius College and will return around 10:30 p.m.

If you wish to attend the performance of Molière's "L'Avare" in French with English surtitles call **Paul Carroll** at 883-9378. The play is presented by the Théâtre Français de Toronto.

We will be visiting the Librairie Champlain - Ontario's largest French book store - before the performance, and will have dinner at a downtown restaurant afterward.

Checks should be made out to the Alliance Française de Buffalo and sent to Paul Carroll at 39 Park St., Buffalo, New York 14201.

— Paul Carroll

Save the Dates!

SUNDAY, JULY 16, 2006: annual Bastille Day Picnic at Clarence Town Park. Full details will be published in the next issue of *Les Nouvelles de l'Alliance*.

WEDNESDAY, NOVEMBER 1, 2006: French play based on the Dreyfus case, Emile Zola's *J'Accuse* at the Marie Maday theater, Canisius College. Further details will be published in upcoming issues of *Les Nouvelles de l'Alliance*. (Related materials are available to teachers electronically for early review. Please e-mail Marianne Vallet-Sandre at mvs52@verizon.net)

French Classes

SESSION V – May 1 - June 22



8-week session of French conversation Classes at Canisius College Campus.

Reserve a space in a class with a non-refundable deposit of \$50. Ongoing enrollment and pro-rated classes.

10% DISCOUNT for students who accumulate 12 months of classes (1st day of class).

\$20 COUPON to students who introduce a non-member to a class, who fully registers in an AFB class.

Welcome!

Michael D. Budniewski	413-1324
Dr. Doris Hill	883-7862
Bernard and Linda Kunz	837-5998
Andrew Mack	348-1999
Lynette Nogueras-Trummer	908-6324
Mark Zaccagnino	

Directory Updates

Annlouise Cirelli
60 Oakbrook Drive, Unit E

Condolences

We would like to express our deepest sympathy to Susan Blumenthal and her family for the loss of their beloved Debbie.

May 20 Workshop

MAY 20 - 10 am - Noon
Canisius College

SYSTÈME ÉDUCATIF FRANÇAIS — Participants will have an opportunity to gain knowledge about the French system of Education, and how current French and World affairs have impacted the French school system. For teachers and individuals preparing to become teachers of French.

10-12 am • \$30

Student pre-requisite:
advanced level

If you're interested in participating in one of the workshops, contact **Hélène Coignet** at (716) 688-3808 and fill out the flier enclosed in this newsletter.

Please remember that if you're interested in a workshop, reservations and payments must be received no later than one week prior to that workshop!! Your cooperation is greatly appreciated!

Changes on the AFB Board of Directors

We will miss some familiar faces on the AFB board, due to various reasons. We members, as well as those who preceded us, are indebted to these individuals who have provided so much of their skills, energies, and time, for the well-being and the continuation of the organization. It is not possible to list the extent of their respective contributions, but a few highlights need to be noted.

Due to personal and family obligation, our past president **Olivia Arditi**, who wished to remain on the board of directors, and was re-elected last June for a 3-year term, found it necessary to resign. Among her vast contributions during her 8 years on the board, 7 as president, Olivia founded our school and was its first director and teacher. She created our database, our website, our directory, and she formalized our early newsletter.



Olivia Arditi



Jean-Pierre Uwimana

Jean-Pierre Uwimana rescued us, assuming the post of treasurer soon after his arrival at the Alliance, 2 years ago. As explained in the last newsletter, an employment opportunity, too good to pass up for Raoudha, moved the whole family to Denver Colorado, where they have already connected with the local Alliance Française. Jean-Pierre learned a great deal from our 10-year veteran treasurer **Paul Carroll**, and went on to computerize our spread sheet to render it more legible for the untrained eye. We are fortunate to have new member **Veronica Noah**, step in to take over as treasurer, with long distance assistance from Jean-Pierre and local help from Paul, and **Judy Knab**.

Veronica Hogle, our vice-president for Public Relations and active member of the Nominations Committee both last year and now, will not re-offer her candidacy at the end of her term this June. She has contributed a great deal to promote the activities of the Alliance in the media, she has conducted the raffle, organized our last all-member annual meeting and generally given us a wealth of creative ideas for multiple facets of our operations. Veronica will continue to help with PR and other projects, in spite of her absence from the board. She will also focus on her writings of poems and prose, regularly published in the News and elsewhere.



Veronica Hogle



Geneviève James

Geneviève James, one of the pillars of the organization, is also leaving the board at the end of her present term this June. What does one say about 40 years of service? Geneviève, a former co-president, is the strategic link which gave us a home and a partnership with Canisius College, permitting us to co-sponsor a multitude of projects during decades, and still today. She initiated or worked on an array of cultural and educational projects, for young children, for high school students and of course, for college students. Throughout the years, Geneviève and **Bill James** have always manifested their generosity towards the organization by donating the # 1 prize for our yearly raffle, and by personally hosting innumerable activities and events for the benefit of the Alliance in their own home. Geneviève will join Bill in enjoying retirement and grandchildren.

Finally, **Pascal Soares** the Honorary French Consul for the region, whose personal employment requires his presence in New York City on a daily basis, wishes to relinquish his position on the board and to remain connected in an ex-officio capacity only. In so doing, he maintains a mutually beneficial rapport between his office and the AFB, while vacating a place on the board for a future active member with more time to dedicate to the organization.

Merci à tous pour un énorme travail bien fait!

You have received the current slate of proposed candidates to fill the vacated positions at the next elections.

— *Marianne Vallet-Sandre*



Une Affaire de Goût

Paul Pasquarello



Nous humons et déjà nos papilles s'emballent précédant un feu d'artifice de flaveur. Chaque dégustation est un poème, Chardonnay, Pinot noir et Merlot. Pour chaque cépage, nous goûtons, un verre dans chaque main, un vin américain ainsi que son homologue français. À gauche comme à droite, les vins défendent leurs couleurs. Les impressions se dessinent au-delà des préjugés, les avis se disent joyeusement. Les préférences racontant simplement un vécu, une expérience gustative unique.

À l'issue de la dégustation, nous sommes autorisés à associer le boire au manger jusque là prohibé. Nous goûtons de délicieux fromages français (pas encore remplacés par les californiens) spécialement sélectionnés pour l'occasion par Kasia ainsi que d'excellentes petites pâtisseries salées et sucrées confectionnées par notre incomparable hôtesse. Maintenant c'est sûr, nous flottons dans un état de béatitude et de délectation!

— Lidia Simonet-Hugues



Paul Pasquarello



Sucré-Salé

L'atelier de cuisine intitulé "Repas de Printemps" a eu lieu chez Marianne Vallet-Sandre, le samedi matin 18 mars. Le groupe était au complet avec dix personnes, membres et non-membres de l'Alliance. Deux fidèles élèves parmi le groupe, Ed Pomeroy, et Phyllis Lutwack ont la distinction d'avoir assisté dès le début du programme, à tous les ateliers de cuisine, sauf un!

Le menu du jour fut un vrai repas de printemps qui comportait entre autre, une splendide

salade de crevettes et mini artichauts frais, en petit bol de Parmesan, présentée par chef le Alessandra DeSimone, suivie d'une présentation de gigot d'agneau farci, en croûte, par Marianne. De bons accompagnements faisaient partie du menu: tourtelettes de légumes divers et petits pois printaniers à la menthe. Une mousse glacée au citron, sur coulis de fraises, couronnait le tout!

Comme d'habitude, midi sonnant, les convives affamés se dirigèrent avec enthousiasme de la cuisine à la salle à manger, pour déguster le fruit de leur labeur, bavarder agréablement avec de nouvelles connaissances, et lever un verre de bon vin pour arrêter le tout! A la prochaine en novembre!

— Marianne Vallet-Sandre



Paul Pasquarello

Le vin en quelques mots :

Arôme : Si le mot désigne généralement les odeurs, il désigne initialement dans le langage technique de la dégustation les sensations olfactives perçues en bouche.

Bouquet (avoir du ...) : Vin fourni en substances odorantes qui se sont développées pendant son vieillissement. Pour les vins jeunes, on utilise plutôt le terme d'arômes.

Cépage : Le cépage désigne la variété de vigne utilisée pour faire le vin. Il en existe plus d'une centaine en France. Un même cépage cultivé dans des terroirs différents donnera des vins différents, car le terroir marque le cépage. Chaque cépage apporte au vin des arômes et des saveurs qui lui sont propres.

Les cépages rouges : le Cabernet Franc, le Cabernet Sauvignon, le Gamay, le Merlot, le Pinot Noir, la Syrah et le Grenache.

Les principaux cépages blancs : le Chardonnay, le Sauvignon, le Sémillon et le Riesling.

Larmes (ou jambes) : Traces laissées par le vin sur les parois du verre lorsqu'on l'agite ou l'incline principalement dues à la richesse en alcool.

Millésime : Le millésime, c'est l'année de naissance du vin. Chaque année, le vin a un caractère propre lié au climat. Les années pluvieuses donneront des vins légers tandis que les étés très ensoleillés favoriseront la richesse et la concentration.

Robe : Qualifie la couleur du vin, à la fois dans sa nuance, sa brillance et sa limpidité.

Terroir : Territoire dont les caractéristiques physiques sont déterminantes dans la personnalité de ses vins.



Cher Paris,

Comme vous le savez, depuis notre dernier séjour en vos quartiers, l'envie de retourner vous visiter tourmente ma pensée.

Depuis cette Seine du premier soir, où de toutes les couleurs vous nous en avez fait voir, mon esprit reste à jamais gravé des plus nobles images.

Nous sommes mardi matin, rue Montorgueil. Huit heures sonnent à peine. Le vent charrie le brouhaha des vendeurs qui s'animent aux abords de leurs boutiques en quête de chalands.

Croissants pur beurre, baguettes tièdes, pains au chocolat se font ravir tels des trésors. « À qui le tour? » « Que puis-je vous servir? »

Les plus gourmands craquent pour un fromage de brebis au lait cru ou pour un Bouchon, excellent fromage de chèvre. Ou pourquoi pas un savoureux Péraldou, pour quelques euros supplémentaires.

Étalages de fruits, vendeurs de fleurs ambulants et boutiques d'huiles d'olive de Provence contribuent à ce spectacle aux parfums des vieux pays. Depuis le Café Havane, nous observons le va-et-vient des travailleurs au pas certes moins pressé que celui de leurs confrères de nos grandes cités. Un savoureux grand crème nous accompagne tout au long de ce court métrage haut en couleurs.

Et puis, nous voilà repartis, cette fois pour la tournée des passages. Depuis la rue Saint-Denis, à la hauteur du quartier général des ribaudes, nous pénétrons dans le passage des Panoramas. Ou bien était-ce le passage du Ponceau? Qu'importe! Ces petits havres de paix, au décor parfois magnifique, nous permettent de nous faufiler en catimini d'une rue à l'autre.

Haut lieu de culture, Paris vous nous comblez de vos mille et un spectacles et expositions. Et bien sûr, c'est à travers vos innombrables jardins, musées et monuments que votre histoire nous est « racontée ». De la Bibliothèque nationale François-Mitterrand au Musée Rodin en passant par les Invalides, la Bastille, l'avenue des Champs-Élysées, la place Vendôme, le Musée d'Orsay et j'en passe nous arpentons allées et boulevards depuis le matin jusqu'à épuisement des corps.

Soudain, une envie de fuir la cacophonie des grandes artères s'empare de nous. Nous franchissons quelques arrondissements et rapidement nous errons dans le dédale de Montmartre. Mais la colline est surpeuplée! Devant le Sacré-Cœur, qui trône sur la butte, nous prenons une dernière prise de vue avant de redescendre.

Voilà qu'une pause au jardin du Luxembourg est bien méritée, surtout en cette journée de la fête de la musique. En effet, en ce 21 juin Paris est en fête. Mais cher Paris, n'avez-vous pas perpétuellement le cœur à la fête? Cependant, la droiture dudit jardin se prête peu à ce genre d'événement. Effectivement, nul envie de prendre ses aises dans cette faune au garde-à-vous. Vivement le parc Monceaux! Nous repartons donc vers ce parc datant de 1300 et qui jadis appartenait au château de Mousseaux. Dans ce jardin à l'anglaise les allées sinueuses sont reines.

Mais c'est au jardin du Luxembourg que nous reviendrons nous promener ou lire à l'abri de la pollution sonore.

En moins de deux, oui, en moins de deux ou trois stations de métro, nous voilà chez Chartier. « Il faut y aller chez Chartier » avait-on insisté. Mais entre vous et moi cher Paris, quelle galère que cet ancien bouillon qui en des temps moins fructueux nourrissait les ouvriers du quartier. Bon, avouons que, faute de bien nourrir ses convives, ce restaurant au décor du XIXe siècle demeuré intact permet d'agréables conversations entre clients. En effet, la coutume veut que l'on partage sa table.

La nuit n'arrive point, la lumière résiste. Malgré tout, les spectacles nocturnes nous convient. Un concert ou un film étranger au Cinéma Balzac? L'Opéra ou un spectacle de boléro-flamenco? Ou encore, une simple balade sur le Pont-Neuf suivi d'un petit rouge dégusté dans un bistrot du Marais?

Ah Paris! Comme elle est belle la nuit passée en votre compagnie!

— *Clary Maude*
Montréal, Juin 2003

Coin des Profs

The Dreyfus Case and J'Accuse Information

For basic information about *J'Accuse*, the Alliance will offer a session to be held in early October. For the exact date and/or more details, please contact *Gisèle Féal*, at fealgc@gmail.com or 716 741 8810. The play is based on the Dreyfus case on the occasion of its 100th anniversary.

Educators of French Recognized

On Saturday, March 4th, the Western New York Foreign Language Educators' Council ("WNYFLEC") held its annual meeting and awards ceremony. Although, as its name suggests, the organization is made up of educators who teach various languages, French teachers dominated the awards ceremony! *Marcia Myszka*, a Lancaster High School French teacher, won the prestigious *Mary Alice Seagrave* Award in recognition of great contribution to foreign language education. *Bernard Kunz*, a French teacher at Hutch Tech, won the Service Award in recognition of all his efforts during National French Week, including the creation of the annual francophone festival held at the Langston Hughes Center, the Franco-Festi-bal de Beau Fleuve. *Mary Ellen Gianturco*, a French teacher at Depew High School won a Teacher Incentive Grant to further an elementary school French program at Cayuga Heights Elementary School in Depew. Finally, *June Knoerzer*, Manager of Martin's Cooking School won the "Friend of Foreign Language Award" for her efforts in the annual French Cooking Classes held for students during National French Week at Tops International and Martin's supermarkets. The awards ceremony was a wonderful reminder that French is alive and well and being taught by committed educators in Western New York.

— *Mary Ellen Gianturco*

Petites Annonces

If you would like to place an announcement, please contact *Marianne Vallet-Sandre* at mvs52@verizon.net or *Mary Aiken* at maryaiken@mac.com.

This service is free for current AFB members or for a fee of \$30 for non AFB members.



Les Nouvelles de l'Alliance

Alliance Française de Buffalo, Inc.
Cercle Culturel de Langue Française, Inc.
PO Box 721, Buffalo NY 14207

Non-Profit Org.
U.S. Postage Paid
Permit No. 1441
Buffalo, NY

Les Nouvelles de l'Alliance

Onzième Année, Numéro 5

Mai - Juin 2006

Calendrier

Avril

CABARET "Femmes Fatales"

DATE: Saturday April 22 TIME: 8 pm, doors open at 7:30 pm PLACE: Grupp Fireside Lounge, Richard E. Winter '42 Student Center, Canisius College CONTACT: Marianne Vallet-Sandre at (716) 886-0886

Mai

FRENCH CONVERSATION CLASSES

Session V - May 1 - June 22

FEES: \$200 for an 8-week session PLACE: Canisius College, Old Main Building, 4th Floor CONTACT: Colette Jowdy at (716) 706-0505 or cjowdy@yahoo.com

GROUPES DE CONVERSATION

MATIN: tous les jeudis (mai) HEURE: 10h15 - 11h45

LIEU: Towne Restaurant, Elmwood Avenue à Allen Street CONTACTEZ: Paul Carroll au (716) 883-9378

SOIR: tous les mercredis (mai) HEURE: 18h 30

LIEU: Café Starbucks, Delaware Avenue à Kenmore CONTACTEZ: Robert Reden au (716) 877-6248 ou perede4@aol.com ou Oleg Veronin au ovsr@aol.com

SOUTHTOWNS: tous les mercredis (mai) HEURE: 18 h

LIEU: Exquisite Taste, 4109 N. Buffalo Rd., Orchard Park CONTACTEZ: Nancy Burns au NanetteFr.Lyon@Buffalo.com

WORKSHOP — SYSTEME EDUCATIF

DATE: Saturday May 20 TIME: 10 am - Noon
PLACE: Canisius College CONTACT: Hélène Coignet at (716) 688-3808 or coignet@aol.com

BOARD MEETING

DATE: Wednesday May 10 TIME: 7:30 pm
PLACE: 52 Lexington Avenue, Buffalo
CONTACT: Marianne Vallet-Sandre at (716) 886-0886 or mvs52@verizon.net

PLAYGROUP

DATE: Saturday May 20 TIME: 2:30 pm
PLACE: TBD CONTACT: Marie Papachatzis at (716) 639-3995 or mpapachatzis@adelphia.net

Juin

GROUPES DE CONVERSATION

MATIN: tous les jeudis (juin) HEURE: 10h15 - 11h45

LIEU: Towne Restaurant, Elmwood Avenue à Allen Street
CONTACTEZ: Paul Carroll au (716) 883-9378

SOIR: tous les mercredis (juin) HEURE: 18h 30

LIEU: Café Starbucks, Delaware Avenue à Kenmore
CONTACTEZ: Robert Reden au (716) 877-6248 ou perede4@aol.com ou Oleg Veronin au ovsr@aol.com

SOUTHTOWNS: tous les mercredis (juin) HEURE: 18 h

LIEU: Exquisite Taste, 4109 N. Buffalo Rd., Orchard Park
CONTACTEZ: Nancy Burns au NanetteFr.Lyon@Buffalo.com

ANNUAL MEETING

DATE: Wednesday June 14

TIME: 3:15 pm Awards Ceremony;

4:30 - 6 pm Tri-sponsored Reception;

6 pm AFB Annual Meeting and Elections

PLACE: Burchfield Penney Art Center, Buffalo State College, 1300 Elmwood Avenue, Buffalo

CONTACT: Marianne Vallet-Sandre at (716) 886-0886 or mvs52@verizon.net

PLAYGROUP

DATE: Saturday June 24 TIME: 2:30 PM

PLACE: TBD CONTACT: Marie Papachatzis at (716) 639-3995 or mpapachatzis@adelphia.net